

## بررسی امکان و چگونگی توقیف سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت

حسن بادینی\* - لیلا جوانمرد\*\*

(تاریخ دریافت: ۱۳۹۱/۷/۱۲، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۱/۲۵)

### چکیده

در خصوص توقیف سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت نظرات متفاوتی ابراز شده است؛ برخی قائل به عدم امکان توقیف و مزايدة سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت بطور کلی شده‌اند. برخی دیگر، طرفدار امکان توقیف و مزايدة آن هستند و تعدادی دیگر توقیف را مجاز دانسته اما آن را قابل مزايدة نمی‌دانند. نظری که در این مقاله از آن دفاع شده مبتنی بر تفکیک و تمایز بین دو مفهوم سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت و انواع سرقلی است؛ تفکیکی که بر قالب و چگونگی توقیف تأثیرگذار است.

**کلیدواژه‌گان:** توقیف، سرقلی، حق کسب یا پیشه یا تجارت، اموال غیر مادی، توقیف طلب.

---

\* دانشیار دانشکده حقوق و علوم سیاسی دانشگاه تهران (نویسنده مسئول)

Email: hbadini@ut.ac.ir

\*\* دانشجوی دکتری حقوق خصوصی، دانشگاه علوم قضایی و خدمات اداری

#### مقدمه

تحولات صنعتی و اقتصادی باعث افزایش اموال منقول، اموال غیرمادی و اموال مبتنی بر دانش و حقوق معنوی شده است. در گذشته اموال غیرمنقول و مادی اهمیت بیشتری داشت؛ اما امروزه بیشتر ثروت جوامع پیشرفت‌های را سهام شرکت‌ها، مالکیت‌های صنعتی، طرح‌ها و مدل‌های صنعتی، اسرار تجاری، دانش فنی، مالکیت‌های ادبی و هنری، علائم تجاری، نام‌های تجاری، نرم‌افزاری‌های رایانه‌ای، سرفلی و حقوق کسب یا پیشه یا تجارت تشکیل می‌دهد (Reboul-Maupin, 2008, pp. 45-480). Farjat, 2004, pp. 48-51).

تفاوت اموال غیر مادی و حقوق معنوی با دیگر اموال از یک سو و گسترش و اهمیت روز افرون این اموال از سوی دیگر پرسش‌ها و مسائل بیشماری رادر خصوص نحوه اعمال مقررات اموال مادی و مرسوم در خصوص این دسته از اموال و حقوق از جمله امکان و قابلیت بع، اجاره، رهن، وقف، برقراری حق انتفاع و تسری مقررات مربوط به ویژگی‌های مالکیت در خصوص آنها مطرح نموده است. یکی از این مسائل بررسی قابلیت توقيف اموال مذکور است. اما پذیرش این نکته که اموال غیر مادی نیز قابل توقيف است مشکل را بطور کامل در خصوص موضوع مورد مطالعه حل نمی‌کند؛ زیرا تفاوت مفهوم سرفلی با حق کسب یا پیشه یا تجارت و انواع مختلف سرفلی باعث شده است تا در این خصوص نظرات مختلفی توسط حقوقدانان و رویه قضایی بیان شود.

فرضیه‌ای که این مقاله مبتنی بر آن است این است که برای اظهار نظر در خصوص امکان و چگونگی توقيف سرفلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت لازم است نه تنها بین این دو، بلکه بین انواع سرفلی نیز تفکیک قائل شد. بر این اساس در گفتار نخست به بررسی نظرات موجود در این خصوص پرداخته می‌شود و سپس در گفتار دوم نظریه پیشنهادی مطرح می‌گردد.

#### الف) بررسی نظرات موجود

نظرات موجود در خصوص امکان یا عدم امکان توقيف سرفلی به سه دسته تقسیم می‌شود؛

##### الف-۱) طوفداران عدم امکان توقيف و مزایده

این گروه بر این باورند که بنا به دلایل زیر توقيف و مزایده سرفلی و یا حق کسب یا پیشه یا تجارت ممکن نیست: ۱- مستفاد از قانون، حق کسب یا پیشه یا تجارت از مصادیق «ملک» ان

یملک» است؛ یعنی نوعی سلطه قانونی و وسیله تحصیل مال است، اما خودش مال نیست؛ زیرا به تنهایی قابلیت مبادله اقتصادی را ندارد چون مستأجر نمی‌تواند در عین حال که منافع عین را برای خود نگه می‌دارد، حق کسب یا پیشه یا تجارت را به غیر منتقل کند. ۲- حق کسب یا پیشه وسیله تحصیل مال است؛ مستأجر می‌تواند عوض این حق را که مبلغی پولی است، توقیف کند اما توقیف خود معوض محال است (جعفری لکروودی، ص ۳۲؛ ۱۳۴۳). ۳- حق کسب و پیشه و تجارت قائم به مستأجر است و تا مورد حکم دادگاه واقع نشود، مال محسوب نمی‌گردد پس قابل توقیف نیست (کشاورز، ۱۳۸۵، ص ۱۶۰). ۴- برای توقیف در مقام اجرای قرار تأمین یا اجرای حکم، «مال» لازم است نه «حق مالی»، لذا توقیف حق کسب و پیشه و تجارت که حقی مالی است و نه خود مال، امکان ندارد (پیشین، ص ۱۶۰).

#### الف-۲) طوفداران امکان توقیف و مزایده

به نظر این گروه توقیف و مزایده سرفلی ممکن است با این استدلال که: ۱- اینکه حق کسب و پیشه و تجارت نوعی سلطه قانونی باشد مخالفتی با مالیت آن ندارد (زینالی، ۱۳۸۸، ص ۱۵۲). ۲- تابع بودن یک حق مالی، نافی ارزش و مالیت آن نیست (پیشین، ص ۱۵۲). ۳- حق سرفلی در عرف جامعه با پول مورد معامله قرار می‌گیرد و از دید دکترین قابلیت مبادله با پول، اساسی‌ترین خصوصیت مال است پس سرفلی مال است و قابل توقیف (پیشین، ص ۱۵۲). بنابراین، می‌توان گفت مالیت داشتن یک چیز امری اعتباری و عرفی است و حق کسب یا پیشه یا تجارت، حتی اگر نوعی سلطه قانونی باشد، چون عرف جامعه برای آن ارزش مالی قائل است، تردید در مالیت داشتن آن درست نیست. همچنین صرف اینکه انتقال یک حق مالی به تبع انتقال دیگری صورت می‌پذیرد، نافی مالیت و ارزش اقتصادی آن نیست، هم چنان که عرف جامعه برای منافع ملک در مدت خاصی مبلغی در نظر می‌گیرد و برای حق سرفلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت نیز مبلغ خاص دیگری منظور می‌کند. ۴- حق کسب یا پیشه یا تجارت مطابق ماده ۱۹ قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶ و تبصره‌های آن حقی است موجود و هیچ گونه احتمالی در تحقق آن راه ندارد، حتی اگر حق انتقال به غیر از مستأجر سلب شده باشد، باز او می‌تواند با طی تشریفات ماده ۱۹ منافع را به دیگری یا به مالکی که با انتقال مخالفت می‌کند، منتقل کند و حق کسب یا پیشه یا تجارت را به دست بیاورد و حتی امکان انجام تخلف از سوی مستأجر که ممکن است منجر به از بین

رفتن این حق شود وجود آن را احتمالی و متزلزل نمی‌کند. ۵ - منشأ تردید در توقيف حق کسب و پیشه یا تجارت در این است که همیشه نمی‌توان حق کسب و پیشه و تجارت را در بازار تبدیل به پول کرد تا بتوان از محل آن محکوم به را تأمین کرد؛ اما این تردید نیز پذیرفته نیست، همان‌طور که دشواری فروش سایر اموال در توقيف آن‌ها تردید ایجاد نمی‌کند (کشاورز، ۱۳۸۵، ص ۱۶۳). ۶ - هر چند در قانون آین دادرسی مدنی در باب تأمین عنوان شده که تأمین عبارت است از توقيف اموال منقول و غیر منقول، به نظر می‌رسد اولاً، قانونگذار در مبحث مزبور، در مقام حصر تأمین به مال به معنای اخص کلمه نبوده چون حصر محتاج دلیل است و نوعاً با ارادت خاصه آن (مانند فقط و بس) همراه است. ثانياً، در همان قانون نشانه‌هایی ملاحظه می‌شود که مؤید این استنباط است. در ماده ۱۲۴ قانون آین دادرسی مدنی عنوان شده است که مدعی علیه یا محکوم علیه می‌تواند به عوض مالی که دادگاه می‌خواهد توقيف کند یا توقيف کرده، برگ‌های بهادر و دیعه بگذارد.

ثالثاً، ماده ۶۲ آین نامه اجرای مفاد اسناد رسمی<sup>۱</sup> که در اجرای قانون تصویب شده در امکان توقيف سرقفلی تصریح دارد (قسمتی از رأی شماره ۶۹۳ مورخ ۱۳۷۴/۲/۱۳ شعبه اول دادگاه حقوقی یک تهران نقل از حسینی، ۱۳۸۶، صص ۲۰۹ و ۲۱۰). ۷ - به استناد ماده ۶ قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۲۶ مرداد ۱۳۷۶ و ماده واحده قانون اجازه واگذاری امتیاز سرقفلی و مشارکت غرف و فروشگاه‌های پایانه‌های عمومی بار و مسافر... مصوب ۵ مهر ۱۳۷۷، سرقفلی نوعی حق مالی است که می‌توان آن را به متزلله مال منقول و حتی طلب مالک سرقفلی قلمداد نمود و با توجه به ماده ۱۸ قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶ که با عنایت به عرف موجود حق کسب و پیشه می‌تواند توأم با پیش پرداخت مستأجر به عنوان سرقفلی باشد و مستفاد از ماده ۸۷ قانون اجرای احکام مدنی که توقيف طلب رانیز ممکن می‌داند و ماده ۴۹ قانون مزبور که حسب اطلاق تأمین و توقيف اموال محکوم علیه (غیر از مستثنیات دین) را امکان‌پذیر دانسته است، اصولاً حق تأمین و توقيف سرقفلی از سوی مراجع اجرایی وجود خواهد داشت، اعم از اینکه مورد اجاره ناشی از قرارداد منعقده بر اساس قانون روابط موجر و مستأجر در سال ۱۳۵۶ باشد و یا قوانین بعدی، از جمله قانون سال ۱۳۷۶ (معاونت آموزشی قوه قضائیه، جلد ۱۰، ۱۳۸۷، ص ۲۵۱).

۱. ماده ۵۴ آین نامه اجرای مفاد اسناد رسمی لازم‌الاجرا و طرز رسیدگی به شکایت از عملیات اجرایی مصوب ۱۱/۶/۸۷ کنونی

### الف-۳) طوفداران امکان توقیف و عدم امکان مزایده

دلایل این گروه بدن شرح است: ۱- ماده ۵۴ آین نامه اجرایی مفاد استناد رسمی لازم الاجرا و طرز رسیدگی به شکایت از عملیات اجرائی مصوب ۸۷/۶/۱۱ مقرر می‌دارد: «بازداشت حقوق مديون نسبت به سرفلی جایز است، اما مزایده آن به لحاظ رعایت منافع اشخاص ثالث جایز نیست...»؛ ۲- سرفلی حق مالی است نه مال مطلق و مدام که حق مالی به صورت مال تبدیل نشود قابل فروش نخواهد بود (معاونت آموزش قوه قضاییه، ۱۳۸۷، ۱۴۵)؛ ۳- ممکن است این حق به علت تخلفات مستأجر ازین برود. بنابراین، قبل از تبدیل حق مالی به مال، فروش آن امکان‌پذیر نیست (پیشین، ص ۱۴۵)؛ ۴- عمدۀ دلایل این گروه برای عدم امکان مزایده و فروش سرفلی و یا حق کسب و پیشه یا تجارت این است که این حق دائم در معرض سقوط است و ممکن است براثر تخلفات مستأجر ازین برود، لذا تا فراهم آمدن برخی شرایط هنوز معلق و غیر قطعی است. همچنین، با توجه به لزوم عقد اجاره نمی‌توان بدون اجازه و توافق مالک آن را بر هم زد و مالک را با شخص دیگری طرف عقد قرار داد (زنیالی، ۱۳۸۸، ص ۱۵۱).

اما در رد استدلال‌های فوق گفته‌اند: ۱- علت اصلی مخالفت با فروش (مزایده سرفلی) صعوبت تبدیل این حق به پول است، حال آنکه لزوم رعایت برخی تشریفات برای فروش یا حتی دشواری فروش حق سرفلی نمی‌تواند در امکان مزایده آن تردید ایجاد نماید (زنیالی، ۱۳۸۸، ص ۱۵۲). ۲- از آن جایی که سرفلی و حق کسب و پیشه و تجارت هر دو مال تلقی می‌شوند، لذا قابلیت توقیف و یا انتقال و حراج و مزایده را نیز خواهند داشت (فلاح جلد اول، ۱۳۸۸، ص ۲۸۶). ۳- در ماده ۶۲ آین نامه قبلی اجرای مفاد استناد رسمی (ماده ۵۴ آین نامه فعلی) بیان شده است که مزایده به لحاظ رعایت منافع اشخاص ثالث جایز نیست. در حالی که به جز شخص موخر منافع اشخاص دیگری وجود ندارد و اگر مقصود منافع موخر باشد او خود با اخذ وجه منافع را به مستأجر انتقال داده و الان مالکیت آن با مستأجر است (فلاح، جلد اول، ۱۳۸۸، ص ۲۹۷). ۴- از نظر فروش اگرچه ایراداتی وارد می‌شود، اما در پاسخ این ایرادات باید گفت که دادگاه رأساً مغازه را تخلیه نموده و شخص دیگری جایگزین مستأجر می‌شود که این به ضرر مالک نخواهد بود (معاونت آموزش قوه قضاییه، ۱۳۸۷، ص ۲۵۱). ۵- تنها مشکلی که در این خصوص بروز می‌کند آن است که اگر سرفلی از طریق اجرای احکام اداره اجرای ثبت یا اداره وصول و اجرای دارایی و... به فروش برسد، ممکن است به حقوق مالک تعرض شود، زیرا او می‌تواند ضمن موافقت

برای واگذاری سرقلی از مستأجر به ثالث وجهی را دریافت نماید. راجع به این مطلب باید گفت که اخذ وجهی که عرفاً حق مالک گفته می‌شود، دارای مستند قانونی نیست و اگر مالک با انتقال حقوق استیجاری به دیگری موافقت ننماید، وفق مقررات روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۷۶ مستأجر می‌تواند با اقامه دعوای واخذ حکم تجویز انتقال منافع حقوق استیجاری خود را به ثالث واگذار کند که از طرف دیگر چنین توقيفی تحت الزام قانونی و خارج از اراده مستأجر و درجهت تأمین حقوق بستانکار صورت می‌گیرد (معاونت آموزش قوه قضاییه، ۱۳۸۷، ص ۲۲۹). ۶- موضوع موافقت مالک با انتقال مورد اجاره به غیر ونهایتاً امکان توقيف سرقلی و اجرای آن در مواردی که این حق به مستأجر داده شده است و او حق انتقال مورد اجاره را دارد، منتفی است؛ زیرا همان‌طور که مستأجر این حق را دارد، در صورت محکومیت وی نیز محکوم‌له که قائم مقام وی شده است، می‌تواند از این حق استفاده نماید. لذا، پس از توقيف سرقلی، اجرای آن نیز به آسانی ممکن و مقدور می‌باشد. در موردی هم که مستأجر حق انتقال مورد اجاره را بنا به شرط مندرج در اجاره‌نامه ندارد راهکار ساده‌ای وجود دارد و آن مذاکره با مالک از سوی محکوم‌له پرونده و پرداخت وجهی به وی جهت تحصیل موافقت نامبرده با انتقال مورد اجاره می‌باشد که نهایتاً انتقال سرقلی ممکن می‌گردد و عملاً هم در مرحله‌ی اجرای حکم رویه رایج همین است (واحدی، ۱۳۸۶، ص ۱۱). ۷- اگر توقيف به مزایده منتهی نشود ذینفع متضرر می‌گردد چون علاوه بر صرف هزینه و فرصت در راستای توقيف سرقلی و مواجهه با عدم امکان مزایده آن، امکان توقيف دیگر اموال محکوم‌علیه را نیز از دست می‌دهد (پیشین، ص ۱۱). ۸- صراحت ماده ۹۲ قانون ثبت این است که مدلول کلیه اسناد رسمی بدون احتیاج حکمی از محاکم لازم‌الاجرا است. حال چگونه آینه‌نامه آن می‌تواند حکمی خلاف قانون ایجاد کند (پیشین، ص ۱۱).

### ب) نظریه پیشنهادی

سرقلی خود به پنج نوع تقسیم می‌گردد و حق کسب یا پیشه یا تجارت نیز خود بحث مستقلی را می‌طلبد. اگر چه برخی از حقوق‌دانان به واسطه یکی دانستن سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت، بحث توقيف حق کسب یا پیشه یا تجارت را ذیل عنوان توقيف سرقلی مطرح کرده‌اند، اما سرقلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت دو واقعیت مجزا هستند که لازم

است در خصوص توقیف آنها نیز جداگانه صحبت شود. کما این که در حقوق خارجی<sup>۱</sup> بین این دو مفهوم از هر جهت تفاوت قائل هستند (Carbonier, 1998, p. 286; Cornu, 2000, pp. 390 et 621; Garner, 2004, pp. 715 and 886; Dobson, 1997, pp. 329-331).

## ۱- سرفلی

سرفلی بعد از فراز و نشیب‌هایی که از سرگذرانیده، در حال حاضر در قانون و عرف انواع مختلفی دارد. علت و فلسفه پیدایش انواع مختلف آن نیز متفاوت است. به تناسب اینکه کدام نوع سرفلی مد نظر است روند توقیف آن نیز تغییر خواهد کرد، پس ما باین از بررسی انواع آن نیستیم.

### ۱-۱- سرفلی به عنوان مبلغی پول که موجود در بد و امراء مستأجر می‌گیرد

#### ۱-۱-۱- مستند و مبنای دریافت

نوع اول از سرفلی در ماده ۶ قانون روابط مؤجر و مستأجر مصوب ۱۳۷۶ آمده است: «هرگاه مالک، ملک تجاری خود را به اجاره واگذار نماید، می‌تواند مبلغی را تحت عنوان سرفلی از مستأجر دریافت کند...». این ترجمه عبارات مسأله هشتم مبحث "السرفلیه" در کتاب تحریرالوسیله مرحوم امام خمینی(ره) است. به این شرح: «للمالک ان يأخذ اى مقدار شاء بعنوان السرفلية من شخص ليوجر المحل منه» (کشاورز، ۱۳۸۵، ص ۱۱۸).

در مورد مبنای این وجه که موجز از مستأجر می‌ستاند، نظرهای مختلفی ارائه شده است: الف - گروهی براساس اصل آزادی اراده معتقدند، مالک ملزم به اجاره دادن ملک خود نیست، صرف اقدام به انعقاد عقد مالیت دارد و می‌توان در مقابل آن پول دریافت کرد. بنابراین، مطابق این نظر

۱. در حقوق فرانسه سرفلی (Pas-de-porte) عبارت از مبلغی پول است که یا به هنگام انعقاد عقد اجاره تجاری به عنوان مکمل اجاره‌ها از طرف موجر و یا به هنگام انتقال اجاره از طرف مستأجر گرفته می‌شود و یا این که به هنگام تمدید عقد اجاره به عنوان جبران خسارت مالک به او پرداخت می‌شود. اما مایه تجاری (Fonds de commerce) که حق کسب یا پیشه یا تجارت نیز جزیی از آن است عبارت است از مجموعه‌ای از عناصر مالی (وسایل و تجهیزات، ابزار آلات، کالاهای) و عناصر غیر مادی (حق بر اجاره، نام تجاری، علامه تجاری، حق اختراع، مشتریان) که به شخص تاجر یا صنعتکار تعلق می‌گیرد و به او اجازه می‌دهد که در آن محل به ادامه فعالیت پیردازد. این حق هر چند که مشکل از عناصری گوناگون است، اما از لحاظ حقوقی حقی کلی و بسیط محسوب می‌شود و در تقسیم‌بندی اموال جزو اموال مقول غیرمادی است که تابع قواعد خاص و در برخی از موارد مانند بیع تابع قواعد عمومی است. همچنین در کامن لا سرفلی (Key money) مفهومی متفاوت از حق کسب و پیشه یا تجارت (good will) دارد.

سرقلی به این جهت به موجر پرداخت می‌شود که او برای انعقاد عقد اجاره با مستأجر قیام کرده است؛ به عبارت دیگر، سرقلی برای راضی کردن موجر به انعقاد عقد پرداخت می‌شود (زینالی، ۱۳۸۸، ص ۱۱۹). ب- گروهی دیگر بر این باورند که مالک به خاطر موقعیت خوب ملکش و مقبولیت تجاری آن مبلغی از مستأجر به عنوان سرقلی می‌ستاند (پیشین، ص ۱۱۹). ج- برخی دیگر نیز معتقدند که مبلغی که در اول اجاره به عنوان سرقلی به مستأجر پرداخت می‌شود در واقع قسمتی از مال الاجاره ملک است که به صورت یکجا پرداخت می‌گردد (پیشین، ص ۱۱۹). د- برخی نویسنده‌گان عرف را مبنای حق دریافت این مبلغ می‌دانند (ساعی، ۱۳۸۵، ص ۳).

اما به نظر می‌رسد گرفتن این وجه را نمی‌توان محدود به یک علت خاص کرد، بلکه باید به دنبال پیشینه تاریخی آن بود و در یک مقطع از زمان ممکن است چندین علت داشته باشد و در مقطع دیگر ممکن است فقط یک علت داشته باشد. کما این که گاه ممکن است یک علت مهم‌تر از سایر علتها باشد و گاه ممکن است همه علتها مؤثر باشند. اما بطور خلاصه می‌توان گفت که در بدو پیدایش سرقلی در بیان علت و فلسفه ستاندن آن می‌گفتد: مزد گشودن قفل است که موجر از مستأجر می‌ستاند و علت نام‌گذاری آن به سرقلی نیز همین است. مقدار آن وجه کم بود. اما بعداً که موجر ملزم به دادن حق کسب یا پیشه یا تجارت شد، برای جبران این پرداخت دست به افزایش مبلغی زد که از مستأجر در بدو اجاره تحت عنوان سرقلی می‌گرفت. حال دیگر نام سرقلی تداعی کننده مبلغ قابل توجهی بود که موجر از مستأجر می‌ستاند تا ملک را به او اجاره دهد. زیادتر بودن مبلغ پیشنهادی نیز نقش مؤثرتری در رضایت موجر به اجاره دادن ملک داشت. ناگفته نماند که مقبولیت تجاری ملک دست موجر را برای بالا بردن مبلغ سرقلی بازتر می‌گذاشت.

این نهاد با همین پیشینه تاریخی در میان تارو پود عرف رسوخ کرد، به نحوی که گرفتن این مبلغ در میان موجران به امری عادی تبدیل شد. از آن جا که این نهاد تکیه بر توافق طرفین داشت و از آزادی اراده نشأت می‌گرفت، قانون روابط موجر و مستأجر سال ۷۶ نه تنها به مبارزه و حذف آن از صحنه روابط موجر و مستأجر نپرداخت، بلکه با آوردن ماده ۶ مهر تأییدی نیز بر جریان عرف نهاد.

#### ۱-۱-۲- ماهیت و امکان توقیف

سرقلی در این حالت به وجهی که میان موجر و مستأجر مبادله می‌گردد، اطلاق می‌شود. پس نمی‌توان از سرقلی در این حالت تحت عنوان حق یاد کرد. از آنجا که این

نوع از سرقلی مبلغ یا وجهی است و بر ذمه مستأجر است، توقیف آن ممکن و مشمول توقیف طلب در قانون اجرای احکام مدنی می‌شود. پس طبکار مستأجر از طریق توقیف طلب او می‌تواند به حق خود برسد.

### ۱-۳-۳- روند توقیف

طبکار مستأجر پس از اثبات دو رکن ۱- انعقاد عقد اجاره و ۲- توافق مستأجر و موجر در مورد گرفتن سرقلی می‌تواند تقاضای توقیف سرقلی را بنماید و مطابق ماده ۸۷ قانون اجرای احکام مدنی، واحد اجرا نیز اخطاری در مورد توقیف مال یا طلب و میزان آن به پیوست رونوشت اجراییه به شخص ثالث ابلاغ می‌کند که به موجب آن او را از دادن سرقلی به موجر منع و او را ملزم به تسلیم آن وجه به مأمور اجرا می‌کند. مطابق ماده ۸۸ همین قانون، شخص ثالث پس از ابلاغ اخطار توقیف نباید مال یا طلب توقیف شده را به محکوم علیه بدهد، بلکه مکلف است طبق دستور مدیر اجرا عمل کند.

نکته قابل ذکر اینکه، گرچه ماده ۸۹ واژه «طلب حال» را به کار برده اما این واژه با توجه به امکان مطالبه آن است که در ادامه ماده به کار رفته است؛ چرا که اگر طلب مؤجل باشد امکان مطالبه تا فرا رسیدن سررسید منتظر است. در واقع، در صورت اعم از مؤجل بودن است که دستور توقیف طلب یا سایر دیون مؤجل بر ذمه ثالث ممکن و قابل دفاع است (مهاجری، ج دوم، ۱۳۸۴، ص ۵۲). پس اگر دستور توقیف طلب مؤجل ممکن نبود هرگز مدیر اجرا نمی‌توانست از دهم ماه، حقوقی را که آخر ماه به کارمند داده می‌شود، توقیف کند. به علاوه، اطلاق واژه طلب در ماده ۸۷ قانون اجرای احکام مدنی نیز مؤید امکان توقیف طلب مؤجل است.

اما برای توقیف سرقلی مهم است بدانیم که موجر وجه را ستانده است یا خیر. بر همین مبنای بحث توقیف این نوع سرقلی در دو مرحله قابل بررسی است: (الف) قبل از تسلیم این وجه به موجر؛ با توجه به اینکه در این حالت سرقلی مانند طلبی بر عهده مستأجر قرار می‌گیرد، بحث توقیف آن را در مرحله قبل از تسلیم به موجر، می‌توان ذیل عنوان توقیف طلب مطرح کرد. (ب) بعد از تسلیم؛ چون سرقلی در این حالت وجه است و عین معین نیست بعد از تسلیم به موجر دیگر طبکار موجر نمی‌تواند به سرقلی دست یابد و جز همان ظرف دارایی موجر برای تقاضای توقیف مالی تحت عنوان سرقلی در اختیار ندارد.



## ۱-۲- سرفلی به عنوان مبلغی پول که مستأجر از موجر یا مستأجر دیگر در اثنای عقد اجاره می‌گیرد ۱-۱- مستند و مبنای دریافت

نوع دوم از سرفلی در قسمت دوم ماده ۶ قانون روابط موجر و مستأجر سال ۱۳۷۶ آمده است: «...مستأجر می‌تواند در اثنای مدت اجاره برای واگذاری حق خود مبلغی را از موجر یا مستأجر دیگر به عنوان سرفلی دریافت کند، مگر آنکه در ضمن عقد اجاره حق انتقال به غیر از وی سلب شده باشد». این مطلب در مسائل هشتگانه تحریر الوسیله امام خمینی(ره) نیامده است: مسئله هشت: «للمالک ان يأخذ اى مقدار شاء بعنوان السرفليه من شخص ليوجر المحل عنه، كما ان للمستأجر فى اثناء مدة الاجاره ان يأخذ السرفليه من ثالث للايجار منه اذا كان له حق الايجار». ملاحظه می‌شود که قسمت اول مسئله همان است که قبلًا مورد بحث قرار گرفت و قسمت دوم آن ناظر به حالتی است که مستأجر دارای حق انتقال به غیر، در قبال اخذ سرفلی، محل را به ثالث اجاره می‌دهد. احتمالاً آنچه در ماده شش در مورد پرداخت سرفلی به مستأجر از ناحیه مؤجر (مالک) آمده به قیاس اولویت از سایر مسائل مبحث سرفلی، که البته در سایر مواد قانونی از آنها استفاده شده، استخراج گشته است (کشاورز، ۱۳۸۴، ص ۱۲۳). مشابه همین ماده در آیین نامه همین قانون نیز آمده است: ماده ۵: «مستأجر اماكن تجاري در مدت اجاره چنانچه حق انتقال به غیر از او سلب نشده باشد، می‌تواند با اخذ مبلغی به عنوان سرفلی، مورد اجاره را برای همان شغل و در صورتی که منع قانونی وجود نداشته باشد و با قرارداد اجاره منافات نداشته باشد، برای مشاغل دیگر با رعایت سایر شرایط مندرج در اجاره نامه به دیگری منتقل نماید».

## ۱-۳- ماهیت و امکان توقیف

در این حالت نیز سرفلی مبلغ و وجهی است و نه حق. اینجا در حقیقت این مستأجر جانشین موجر است و همان حقی که موجرمی تواند اعمال کند - برای رضایت به واگذاری منافع مبلغی را در یافت کردن - مستأجر نیز به قائم مقامی از او برای مدت باقی مانده اجاره اش می‌تواند اعمال کند و منافع ملک را به دیگری منتقل و از او مبلغی تحت عنوان سرفلی بستاند. البته این امر منوط به این است که حق انتقال از او سلب نشده باشد. از آنجا که این نوع از سرفلی مبلغ یا وجهی است و بر ذمه موجر یا مستأجر ثانی است توقیف آن ممکن و مشمول توقیف طلب در قانون اجرای احکام مدنی می‌شود. پس طلبکار مستأجر اول از طریق توقیف طلب او می‌تواند به حق خود برسد.

### ۱-۲-۳- روند توقیف

طلبکار مستأجر اول پس از اثبات توافق بر دادن مبلغی در مقابل واگذاری حق ماندن در ملک تا اتمام مدت اجاره تحت عنوان سرفلی می‌تواند تقاضای توقیف نماید. واحد اجرا نیز اخطاری به مستأجر ثانی یا موجر ابلاغ می‌کند که به موجب آن او را از دادن سرفلی به مستأجر اول منع می‌کند و او را ملزم به تسليم آن وجه به مأمور اجرا می‌کند. برای توقیف این قسم از سرفلی مهم است بدانیم که آیا مدت اجاره منقضی شده است یا خیر؟ چون اگر منقضی شده باشد اصلاً این مباحث مطرح نمی‌شود و همچنین مهم است مشخص شود که مستأجر اول سرفلی ستانده است یا خیر، چون اگر ستانده باشد با توجه به ماهیت سرفلی که مبلغی پول است دیگر توقیف آن ممکن نیست.<sup>۱</sup>

### ۱-۳- سرفلی به عنوان مبلغی پول که مستأجر هنگام تخلیه از مالک می‌گیرد

#### ۱-۳-۱- مستند و مبنای دریافت

نوع سوم سرفلی از مفهوم مخالف تبصره یک ماده شش قانون روابط مؤجر و مستأجر ۱۳۷۶ فهمیده می‌شود: «چنانچه مالک سرفلی نگرفته باشد و مستأجر با دریافت سرفلی ملک را به دیگری واگذار نماید پس از پایان مدت اجاره مستأجر اخیر حق مطالبه سرفلی از مالک را ندارد». بنابراین اگر مالک از مستأجر سرفلی گرفته باشد - خواه این مستأجر، مستأجر اول باشد یا ثانی - زمان تخلیه، حق دارد از مالک وجهی را به نام سرفلی مطالبه کند و همچنین با توجه به اطلاق عبارات این تبصره می‌توان گفت صرف دادن پولی به نام سرفلی به مؤجر در بدو امر کافی است تا مستأجر در زمان تخلیه حق مطالبه سرفلی را داشته باشد و نیاز نیست امتیازاتی برای مستأجر ضمن عقد اجاره در نظر گرفته شود یا مستأجر حق انتقال داشته باشد.

در مورد مبنای این نوع از سرفلی می‌توان گفت وجهی که مستأجر قانون ۷۶ در زمان تخلیه از موجر می‌ستاند ریشه تاریخی دارد و بر گرفته از حق کسب یا پیشه یا تجارت سال

۱. اگرچه حق ماندن در محل واجد ارزش است اما نمی‌توان بدون توافق مستأجر با موجر یا مستأجر ثانی اقدام به توقیف این حق و فروش آن نمود چون مدت اجاره محدود است و تا تشریفات توقیف و انتقال آن طی شود عملاً چیزی از مابقی اجاره نمی‌ماند. به این خاطر در اینجا فقط به فرض پس از توافق مستأجر با موجر یا مستأجر ثانی، که فقط بحث توقیف یک طلب است، اشاره شده و اشاره‌های به این جنبه نشده است. اما اگر در مواردی به علت طولانی بودن مدت اجاره و ارزش تجاری بالای محل این حق، حتی پس از طی این تشریفات، باز هم واجد ارزش قابل توجهی باشد مسلماً می‌توان قائل به امکان توقیف این حق شد.

۵۶ و حاصل تغییرات پدید آمده در سال ۱۳۶۹ است؛ چرا که به موجب ماده واحده مصوب سال ۱۳۶۹ موجر در صورتی ملزم به دادن مبلغی تحت عنوان حق کسب یا پیشه یاتجارست که از مستأجر مبلغی تحت عنوان سرفقلى ستانده باشد. این پیشینه تاریخی و قانونی باعث رسوخ روند گرفتن وجهی از موجر توسط مستأجر در زمان تخلیه در بطن عرف و به تبع آن جای گرفتن در قلمرو دیدگاه فقهاء و نهایتاً قانون سال ۷۶ شد.

#### ۱-۳-۲- ماهیت و امکان توقیف

باتوجه به اینکه این نوع از سرفقلى نیز مبلغ یا وجهی است پس می توان گفت توقیف آن ممکن وذیل عنوان توقیف طلب قرار می گیرد.

#### ۱-۳-۳- روند توقیف

بحث توقیف این نوع سرفقلى در دو مرحله قابل بررسی است؛ طبکار مستأجر پس از اثبات اینکه مستأجر حق سرفقلى دارد می تواند تقاضای توقیف این قسم از سرفقلى را بنماید؛ چرا که به صرف دادن وجهی از سوی مستأجر به موجر علی الاصول این سرفقلى نوع سوم برای مستأجر بوجود می آید – مگر توافق برخلاف این رویه اثبات شود – و همین سرفقلى نوع سوم نیز حق گرفتن این مبلغ – که قانونگذار باز سرفقلى نامیده است – را به مستأجر می دهد، بدون اینکه اثبات امر دیگری نیاز باشد؛ مثل توافق مجدد در موعد تخلیه بر گرفتن این وجه. ناگفته نماند که طبکار مستأجر حتی قبل از انقضای مدت اجاره نیز می تواند تقاضای توقیف طلب مستأجر را بدهد، با این تفاوت که در این حالت فقط یک طلب مؤجل توقیف می شود و اینجا نیز می توان با اخطار به موجر از او خواست تا با منقضی شدن مدت اجاره از دادن سرفقلى به مستأجر خودداری کند و آن را به دایرۀ اجرا و یا صندوق دادگستری تحويل دهد.

#### ۱-۴- سرفقلى به عنوان مبلغی پول که مستأجر در قبال اسقاط حق عدم تخلیه یا عدم افزایش اجاره‌ها از موجر یا مستأجر دیگر می گیرد

##### ۱-۴-۱- مستند و مبنای دریافت

ماده ۷ قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۷۶ اعلام می دارد: «هرگاه شرط شود، تا زمانی که عین مستأجره در تصرف مستأجر باشد مالک حق افزایش اجاره و تخلیه عین

مستأجر را نداشته باشد و معهد شود که هر ساله عین مستأجر را به همان مبلغ به او واگذار نماید در این صورت مستأجر می‌تواند از موجر و یا مستأجر دیگر مبلغی به عنوان سرفلی برای اسقاط حقوق خود دریافت نماید. همچنین به موجب ماده ۸ همان قانون: «هرگاه ضمن عقد اجاره شرط شود که مالک، عین مستأجره را به غیر مستأجر اجاره ندهد و هر ساله آن را به اجاره متعارف به مستأجر متصرف واگذار نماید، مستأجر می‌تواند برای اسقاط حق خود و یا تخلیه محل، مبلغی را به عنوان سرفلی مطالبه و دریافت نماید».

ماده هفت، ترجمه مسئله شش السرفلیه در تحریر الوسیله است: «لوشرط على المؤجر في ضمن عقد الاجاره ان لا يزيد على مبلغ الاجاره مادام المستأجر فيه ولا يكون له حق اخراجه و عليه ايجار كل سنه با المقدار المذكور فله اخذ مقدار بعنوان السرفلية من المؤجر... ليسقط حقه او لتخليه المحل». ماده هشت نیز، ترجمه مسئله ۷ تحریر الوسیله است به شرح آتی: «لوشرط على المؤجر ضمن العقد ان لا يوجر المحل من غيره و يوجر منه سنوياً با الاجاره المتعارفه فى كل سنه، فله اخذه المقدار بعنوان السرفلية لاسقاط حقه او لتخليه المحل» (کشاورز، ۱۳۸۴، صص ۱۲۶ و ۱۲۴، به نقل از تحریر الوسیله، ص ۶۱۵).

#### ۱-۴-۲- ماهیت و امکان توقیف

این قسم از سرفلی برای اولین بار است که توسط قانونگذار بیان شده و در قانونگذاری ایران بی سابقه بوده است (معاونت آموزش قوه قضائیه، ۱۳۸۸، ص. ۶۶). این شق از سرفلی با تعریف سرفلی متفاوت است و به حق کسب و پیشه و تجارت نزدیک شده است (فلاح، ۱۳۸۸، ص. ۳۵۶). مفاد این شروط که در این دو ماده یاد شده موقعیتی همانند آنچه قانون ۱۳۵۶ برای مستأجر محل کسب مقرر می‌کرد، ایجاد می‌کند.

در مورد تفاوت ماهیت این قسم از سرفلی با حق کسب و پیشه یا تجارت می‌توان گفت قبل از قانون ۷۶ اجاره ملک تجاری خود به خود و به حکم قانون مولد ایجاد امتیازاتی برای مستأجر بود که ارزش اقتصادی داشت و به موجب آن مستأجر حق تقدم در اجاره کردن ملک را داشت و مستأجر در مقابل تخلیه ملک و گذشتن از این امتیاز می‌توانست از موجر یا مستأجر ثانی مبلغی تحت عنوان حق کسب و پیشه یا تجارت بستاند و اگر با عذر موجهی - که موارد آن در قانون احصا شده بود - موجر این حق مستأجر را رعایت نمی‌کرد، موظف به پرداخت مبلغی در عوض این حق مستأجر بود که حق کسب و پیشه یا تجارت نام داشت.

حال در این دو ماده نیز مستأجر حق ماندن در محل را دارد با این تفاوت که این حق برای او به حکم قانون ایجاد نشده است، بلکه بر اساس توافق طرفین بوجود می‌آید. این حق نیز مسلم است که ارزش مالی دارد؛ زیرا مستأجر حق دارد، در عوض اسقاط این حق خود مبلغی را تحت عنوان سرفلی از موجر بگیرد. بنابراین، به نظر می‌رسد که همین حق کسب یا پیشه یا تجارت که در عرف جریان داشته در نظر فقهرا رخنه کرده است. فقهها نیز با توجه به موازین شرعی لزوم رعایت آزادی اراده، مبنای قهری آن را حذف و به تأسیس مبنای ارادی آن همت گماشتند. پس قانون ۷۶ با تأثیر پذیری از نظریات فقهی این نهاد را در این دو ماده به این نحو بنیان نهاده است. در حالت چهارم از سرفلی به معنای مبلغی یاد شده است پس می‌توان گفت توقيف این قسم از سرفلی نیز مشمول توقيف طلب است.

#### ۱-۴-۳- روند توقيف

طلبکار مستأجر پس از اثباتِ الف) وجود این شرایط و امتیازات به نفع مستأجر ب) وجود تراضی میان موجر و مستأجر در مورد گرفتن وجهی در قبال صرف نظر کردن از این امتیازات، می‌تواند تقاضای توقيف آن را بنماید و در این فرض نیز می‌توان با اخطار به موجر از او خواست تا از دادن سرفلی به مستأجر خودداری کند و آن را به دایرۀ اجرا و یا صندوق دادگستری تحويل دهد. با توجه به اهمیت این امر که وجه توافق شده میان موجر و مستأجر آیا به مستأجر تسليم شده باشد یا خیر بحث توقيف سرفلی در دو حالت مطرح است: ۱- پس از تحقق ارکان و قبل از تسليم آن به مستأجر ۲- پس از تتحقق ارکان و بعد از تسليم آن به مستأجر. بررسی این دو حالت نیز همان گونه است که قبلاً اشاره شد؛ بدین صورت که شق اول مشمول توقيف طلب است و در شق دوم هم بحث توقيف سرفلی مطرح نمی‌گردد چون در این ماده از سرفلی به عنوان وجه یاد شده و نه مالی که عینیت داشته باشد تا توقيف آن بعد از تسليم آن به مستأجر نیز ممکن باشد.

حال با توجه به این که چهار قسم اول سرفلی را ذیل عنوان توقيف طلب بررسی کردیم، این سوال مطرح می‌شود: آیا ذکر میزان طلب که همان سرفلی است در اخطاریه لازم است؟ اگر لازم است آیا میزان سرفلی به نرخ عادله روز است که توسط کارشناس تعیین می‌گردد یا همان وجهی است که به موجر قبلًا داده شده و حالا با احتساب نرخ تورم میزان فعلی آن مشخص می‌گردد؟ به نظر می‌رسد با توجه به حکم ماده ۸۷ که ذکر میزان طلب را لازم دانسته است، جواب سوال اول مثبت است. اما در رابطه با سوال دوم می‌توان

گفت نخست اینکه این بحث فقط در رابطه با نوع دوم از سرفلی مطرح است؛ یعنی همان وجهی که مستأجر از موجر می‌ستاند؛ زیرا تراضی مبنای تعیین سه قسم دیگر سرفلی است و مسلم است وقتی موجر و مستأجر یا مستأجر با مستأجر ثانی در مورد میزان سرفلی تراضی می‌کنند دیگر بحث نرخ عادله روز یا تأثیر تورم کم رنگ می‌شود. اما در رابطه با قسم دوم از سرفلی یعنی وجهی که مستأجر از موجرد پایان مدت قرارداد اجاره می‌ستاند، اختلاف نظر بسیار است لیکن به نظر می‌رسد با توجه به مفاد تبصره ۲ ماده ۶ که می‌گوید: «...هنگام تخلیه مستأجر حق مطالبه سرفلی به قیمت عادله روز را دارد»، می‌توان گفت که منظور نرخ عادله‌ای است که توسط کارشناس تعیین می‌گردد.

### ۱-۵- سرفلی عرفی

#### ۱-۵-۱- مستند و مبنای دریافت

علاوه بر سرفلی که در قانون ۷۶ از آن صحبت شد، در میان عرف سرفلی با ماهیتی خاص رواج دارد. برای یافتن مفهوم سرفلی عرفی باید به عرف مراجعه کرد. مالک ملک تجاری وقتی سرفلی ملک خود را واگذار می‌کند؛ مثلاً قید می‌کند که سرفلی این مغازه به مبلغ ۲۰ میلیون تومان و ماهیانه با اجاره ۲ هزار تومان واگذار می‌شود. این سرفلی فقط در مقابل مقبولیت تجاری ملک پرداخت نمی‌گردد، بلکه عرف یک سری امتیازاتی را نیز برای منتقل‌الیه سرفلی به رسمیت می‌شناسد به این صورت که وقتی فردی سرفلی مغازه خود را واگذار می‌کند به این معناست که انتقال دهنده باید مغازه را تخلیه و به خریدار سرفلی واگذار کند و مالک می‌داند که نمی‌تواند به راحتی بعد از یک سال درخواست تخلیه مغازه خود را نماید، مگر اینکه مستأجر به افراط و تغییر در ملک پردازد. و این همان امتیازاتی است که عرف برای صاحب سرفلی پذیرفته است. پس در عرف، صاحب سرفلی واجد این امتیازات است؛ امتیازاتی که به نوعی بر مبنای توافق ضمنی طرفین و قاعده‌تاً تن دادن به حکم عرف است که البته این امر با اشکال شرعی و قانونی نیز مواجه نمی‌گردد (زینالی، ۱۳۸۸، ص ۱۲۶ و ۱۳۳).

#### ۱-۵-۲- ماهیت و امکان توقیف

می‌توان گفت در سرفلی عرفی منظور از سرفلی وجه یا مبلغی نیست بلکه منظور نوعی حق است ودارنده این حق دارای امتیازاتی است که حاصل تراضی طرفین و در صورت سکوت حکم عرف است.



با توجه به اینکه قبل از توافق در پرداخت، آنچه مستأجر دارد فقط حق دریافت سرفصلی است بحث عده پیروان توقيف سرفصلی به همین شق بر می‌گردد که آیا با توجه به اینکه سرفصلی در این حالت یک نوع حق است این حق قابلیت توقيف را دارد یا خیر؟ اگر مجر از مستأجر تقاضای تخلیه ملک را بکند یا مستأجر مقدمات انتقال حق را به دیگری در قبال گرفتن سرفصلی فراهم کند از آن جا که باز توقيف سرفصلی ذیل عنوان توقيف طلب مطرح می‌گردد، مشکل و ابهام قابل توجهی در توقيف آن مطرح نمی‌گردد. اما بحث در این است که در شرایط عادی که مستأجر بدهکار که محکوم علیه واقع شده به کسب و تجارت در ملک پردازد و دارای حق سرفصلی باشد، حق ماندن در محل را و گرفتن وجهی در هنگام تخلیه را داشته باشد، آیا می‌توان خود حق را به صورت عربان توقيف کرد؟ با توجه به اینکه توقيف سرفصلی و سپس مزایده آن و واگذار نمودنش منجر به اخراج مستأجر می‌گردد، ممکن است ایراد شود که طبکار حق اخراج مستأجر را ندارد، اما در پاسخ باید گفت: با توجه به اینکه طبکار حق سلب مالکیت مستأجر بر اموالش به قدر طلب خود را دارد و حق ماندن مستأجر در محل نیز یک مال است، پس طبکار اختیار توقيف این مال را نیز دارد. صرف نظر از اختلاف نظرات و مسائل و نکات مطرح شده در این رابطه نهایتاً باید گفت، با توجه به ارزش اقتصادی سرفصلی عرفی و اینکه می‌توان از طریق انتقال آن به غیر وجهی مطالبه کرد می‌توان قائل به مالیت و به تبع آن قابلیت توقيفش باشیم.

### ۱-۵-۳- روند توقيف

باتوجه به اینکه ارکان تحقق سرفصلی عرفی عبارت است از: ۱- انعقاد عقد اجاره ۲- اگر وجهی از سوی مستأجر به مؤجر در بدوجاره داده شود، این سرفصلی عرفی برای مستأجر بوجود می‌آید مگر توافق برخلاف این رویه اثبات شود. طبکار مستأجر پس از اثبات ستاندن سرفصلی از مستأجر می‌تواند تقاضای توقيف این قسم از سرفصلی را بنماید. بحث توقيف این نوع سرفصلی در دو حالت ممکن است مطرح گردد: ۱- پس از توافق در پرداخت آن: چون در این حالت سرفصلی در ذمه موجر قرار می‌گیرد مشمول بحث توقيف طلب است. ۲- قبل از توافق در پرداخت آن: باید خود حق را (سرفصلی عرفی) به عنوان یک مال توقيف کرد و مانع نقل و انتقال آن شد تا بعداً با مزایده از محل عوض آن طبکار داده شود. نکته ای که جای طرح دارد این است: آیا نداشتن سند رسمی برای مستأجری که سرفصلی عرفی دارد روند اجرایی توقيف آن را با مشکل مواجه می‌کند یا خیر؟ این سوال با توجه به اینکه مستأجر

از طریق تبعیت از روند عرف و بدون توافق صریح در این زمینه صاحب سرفلی شده و اصولاً سند رسمی نیز دال بر مالکیت آن ندارد، مطرح می‌گردد. در پاسخ این سوال دو نظر می‌تواند مطرح گردد: ۱- وجود سند رسمی شرط مالکیت سرفلی است و اگر مستأجر فاقد سند رسمی باشد حقی نسبت به سرفلی ندارد. ۲- وجود سند رسمی فقط جنبه اثباتی دارد و نقشی در به وجود آمدن خود حق ندارد و تصرف مستأجر دلالت بر مالکیت سرفلی دارد. پس اگر مستأجر سند رسمی نداشته باشد، مالک سرفلی است، اما با دشواری بیشتری برای اثبات این حق مواجه است. این دیدگاه منطقی‌تر و عادلانه‌تر به نظر می‌رسد.

## ۲- حق کسب یا پیشه یا تجارت

نخست لازم به ذکر است با توجه به اینکه برخی از نویسنده‌گان معتقدند که سرفلی همان حق کسب یا پیشه یا تجارت است، آنان گاه به جای حق کسب یا پیشه یا تجارت واژه سرفلی را به کار برده‌اند. مواجه شدن با واژه سرفلی به جای حق کسب یا پیشه یا تجارت و بالعکس در این مقاله و به خصوص در این بخش به این علت است.

### ۱- مفهوم، مستند و مبنای

برابر ماده ۱۵ قانون روابط موخر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶: در موارد زیر پس از انقضای مدت اجاره درخواست تخلیه محل کسب و پیشه و تجارت از دادگاه جایز است در موارد سه گانه فوق دادگاه ضمن صدور حکم تخلیه به پرداخت حق کسب یا پیشه یا تجارت نیز حکم می‌دهد.<sup>۱</sup>

پس، حق کسب یا پیشه یا تجارت اولویتی است که برای مستأجر بوجود آمده و به وی حق داده است که بر دیگران ترجیح داشته باشد این اولویت را که به تبع فعالیت کسبی

۱. در ماده ۱۸ همان قانون نیز آمده است که: میزان حق کسب یا پیشه یا تجارت که در این قانون و قوانین دیگر قید شده است بر مبنای اصول و ضوابطی که آین نامه آن از طرف وزارت خانه‌های دادگستری و مسکن و شهرسازی تهیه و به تصویب کمیسیون‌های مربوط مجلسین خواهد رسید، تعین می‌گردد. همچنین بر طبق ماده ۱۹: هر گاه در اجاره‌نامه حق انتقال به غیر سلب شده یا اجاره‌نامه‌ای در بین نبوده و مالک راضی به انتقال به غیر نباشد، باید در مقابل تخلیه مورد اجاره، حق کسب یا پیشه یا تجارت مستأجر را پردازد والا مستأجر می‌تواند برای تنظیم سند انتقال به دادگاه مراجعه کند. در تبصره‌های یک و دو ماده ۱۹ نیز مقرر شده است؛ تبصره یک: در صورتی که مستأجر بدون رعایت مقررات این ماده مورد اجاره را به دیگری واگذار نماید... در این مورد مستأجر یا متصرف حسب مورد استحقاق دریافت نصف حق کسب یا پیشه یا تجارت را خواهد داشت. تبصره ۲: حق کسب یا پیشه یا تجارت به مستأجر همان محل اختصاص دارد و انتقال آن به مستأجر جدید فقط با تنظیم سند رسمی معتبر خواهد بود».

تاجریا کاسب طی سالات متولی و با حسن شهرت وی به دست آمده است، قانونگذار «حق کسب یا پیشه یا تجارت» نامیده و دارای ارزش ریالی است (فلاح، ۱۳۸۸، ج دوم، ص ۲۸۵). چنانچه مستأجری با انعقاد عقد اجاره از همان ابتدا محل را خالی نگهدارد و تنها اجاره را بپردازد و هیچ فعالیت کسبی رادر آن شخصاً یا توسط نماینده خود دایر ننماید، استحقاق چیزی را نخواهد داشت. به نظر می‌رسد رعایت مدت عرفی که به موجب آن بتوان تصور ایجاد حق را نمود ضروری است (فلاح، ۱۳۸۸، ج دوم، صص ۱۵۹ و ۱۶۰). حق کسب و پیشه و تجارت حقی تدریجی الحصول است که برای مستأجر ملک تجاري در اثر ادامه فعالیت تجاري ایجاد می‌شود (تعاونت آموزش قوه قضائيه، ۱۳۸۸، ص ۶۴). حق کسب و پیشه و تجارت صرفاً در نتیجه فعالیت کسبی و تجاري ایجاد می‌گردد و ناشی از استمرار حضور مستأجر در عین محل کسب است (هژه پورانی، ۱۳۷۹، ص).

تحلیل حق کسب یا پیشه یا تجارت مستلزم بررسی قوانین مربوط به روابط موجر و مستأجر از سال ۱۳۱۷ تا کنون و شرح مفصل آن است که در این مقاله مجال آن نیست، اما به اختصار می‌توان گفت، گرچه از سال ۱۳۲۰ هدف حمایت از حسن شهرت تاجر و ارزش مالی بخشیدن به آن جزو اهداف قانونگذار بوده است، اما بر اثر یک سری تحولات این روند تغییر کرد و به جای دادن وجهی به مستأجر در مقابل حسن شهرت او، از طریق اعطای حق ماندن در ملک تجاري و تمدید عقد اجاره، از مستأجر حمایت به عمل آمد. با بررسی مواد و تبصره‌های مذکور در قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶ روشن می‌گردد که واژه حق کسب یا پیشه یا تجارت گاه وجهی است که در مقابل عدم رعایت حق تقدم مستأجر پرداخت می‌شود؛ حقی که به مستأجر امکان انتفاع از ملک یا ماندن در محل بعد از انقضائمه مدت اجاره را می‌دهد.

لازم به ذکر است که گرچه حسن شهرت تاجر می‌تواند در افزایش میزان این وجه نقش مؤثری داشته باشد اما نمی‌توان گفت اگر تاجر حسن شهرت داشته باشد آن وقت می‌تواند این مبلغ را یا حق کسب یا پیشه یا تجارت را بستاند. چون اگر چنین بود مسلماً لازم می‌آمد که مستأجر برای دریافت حق کسب یا پیشه یا تجارت، حسن شهرت خود را اثبات کند. و یا اگر موجر سوء شهرت مستأجر را اثبات می‌کرد، نباید دیگر حق کسب یا پیشه یا تجارت به او تعلق می‌گرفت. در حالی که در مواد ۱۵ و ۱۹ که بحث حق کسب یا پیشه یا تجارت مطرح شده اصلاً مشروط و مقید نشده به وجود حسن شهرت مستأجر و به

طور مطلق از دادن حق کسب یا پیشه یا تجارت حرف زده شده و بررسی مواد نشان می‌دهد که قانونگذار دادن حق کسب یا پیشه یا تجارت را مقید به اینکه مستأجر برای مدتی در ملک بماند نکرده است. مثلاً مستأجر اگر عقد اجاره را با موجر منعقد کند بعد از ۲ ماه از انعقاد قرارداد و بدون اینکه یک روز هم به کسب در آن مغازه پرداخته باشد، می‌تواند منافع ملک را به دیگری منتقل کند و حق کسب یا پیشه یا تجارت بستاند؛ این فرض با هیچ منع قانونی مواجه نیست و حتی به راحتی ذیل اطلاق ماده ۱۱۹ و تبصره آن می‌گنجد بدون آنکه اشتغال مستأجر در یک مدت عرفی در ملک لازم باشد.

بحث از آن جهت مهم است که اگر قائل به لزوم وجود حسن شهرت و اشتغال به کسب ظرف یک مدت عرفی جهت ایجاد حق کسب یا پیشه یا تجارت باشیم، آن وقت اگر مستأجر این شرایط را به جا نیاورد حق کسب یا پیشه یا تجارت ندارد تا قابل توقیف باشد؛ اما اگر قائل به عدم لزوم این شروط باشیم، به صرف وجود قرارداد اجاره مشمول قانون ۵۶، مستأجر مستحق حق کسب یا پیشه یا تجارت خواهد بود.

## ۲-۲- امکان توقیف

بحث توقیف حق کسب یا پیشه یا تجارت نیز مانند توقیف سرفلی عرفی است. چرا که سرفلی عرفی همان حق کسب یا پیشه یا تجارت است که بواسطه حذف در نظام حقوقی به کمک پایه‌های عرفی و رسوخ آن در بطن عرف به حیات خود ادامه می‌دهد. تفاوت عمده این حق با سرفلی در مبنای ایجاد آن است: حق کسب یا پیشه یا تجارت به حکم قانون به مستأجر تعلق می‌گیرد، اما سرفلی بر اساس توافق و تراضی برای مستأجر ایجاد می‌گردد. بنابراین، در اینجا نیز باید گفت که با توجه به ارزش اقتصادی حق کسب یا پیشه یا تجارت و اینکه می‌توان از طریق انتقال آن به غیر وجهی مطالبه کرد، می‌توان قائل به مالیت و به تع آن قابلیت توقیفش باشیم. در حقوق فرانسه نیز مایه تجاری (Fonds de commerce) که حق کسب یا پیشه یا تجارت یکی از عناصر معنوی آن است، قابل توقیف و فروش است. به این ترتیب که عناصر مادی آن (وسایل و تجهیزات، ابزار آلات، کالاها)

۱. برابر ماده ۱۹: ...هر گاه در اجاره‌نامه حق انتقال به غیر سلب شده یا اجاره‌نامه‌ای در بین نبوده و مالک راضی به انتقال به غیر نباشد باید در مقابل تخلیه مورد اجاره، حق کسب یا پیشه یا تجارت مستأجر را پردازد والا مستأجر می‌تواند برای تنظیم سند انتقال به دادگاه مراجعه کند؛ در این صورت، دادگاه حکم به تجویز انتقال منافع مورد اجاره به غیر... صادر می‌نماید...».

توقیف می شود و از آنجا که این حق از لحاظ حقوقی، حقی کلی و بسیط محسوب می شود، به تبع آن کل حق از جمله عناصر غیر مادی (حق بر اجاره، نام تجاری، علائم تجاری، حق اختراع، حق بر مشتریان) نیز توقیف شده محسوب می شود و جنبه غیر مادی حق کسب و پیشه مانع توقیف و فروش آن نیست (Hainaut-Hamendeet et Raucq, 1994, p. 167; Guinchard et Moussa, 1999, pp. 543-544).

### ۳-۲- روند توقیف

بحث توقیف حق کسب یا پیشه یا تجارت در دو حالت ممکن است مطرح گردد: ۱- پس از توافق در پرداخت آن: چون در این حالت حق کسب یا پیشه یا تجارت در ذمه موجر قرار می گیرد، مشمول بحث توقیف طلب است. ۲- قبل از توافق در پرداخت آن باید خود حق را (حق کسب یا پیشه یا تجارت) به عنوان یک مال توقیف کرد و مانع نقل و انتقال آن شد تا بعداً با مزایده از محل عوض آن طلب طلبکار داده شود.

پس از اینکه طلبکار مستأجر حق کسب یا پیشه یا تجارت را به عنوان مالی از اموال مدیون به قسمت اجرا معرفی می کند، واحد اجرا موظف است به دفتر خانه تنظیم کننده سند یا اداره ثبت اسناد و املاک که سوابق در آن اداره موجود است توقیف آن را اعلام و از این طریق مانع نقل و انتقال آن گردد (فلاح، جلد اول، ۱۳۸۸، ص ۲۹۷). و البته مراتب را نیز به محکوم علیه ابلاغ می کنند تا امکان دفاع از حق خویش پیدا کند (مدنی، ۱۳۶۹، ص ۱۲۲). همچنین لازم است همزمان مراتب توقیف طی بخشنامه ای به کلیه دفاتر اسناد رسمی در سراسر کشور ابلاغ گردد (زینالی، ۱۳۸۸، ص ۱۶۲).

به موجب ماده ۷۳ قانون اجرای احکام مدنی: «ارزیابی اموال منقول حین توقیف به عمل می آید ...» منظور از ارزیابی در این ماده قیمت گذاری اموال منقولی که توقیف می شود باید در زمان صورت برداری و توقیف آن اموال به عمل آید. بنابراین، اگر اموال صورت برداری و توقیف شود اما ارزیابی آن بعداً صورت پذیرد، این اقدام دادورز تخلف محسوب خواهد شد (مهرابی، ۱۳۸۳، ص ۲۸۹). بنابراین، می توان گفت ابتدا لازم است با کسب نظر کارشناس نسبت به تقویم و تعیین ارزش اموال اقدام شود، سپس نسبت به آگهی مزایده اقدام گردد (مهرابی، ۱۳۸۳، ص ۴۰). به نظر می رسد که ضرورت حفظ حقوق ذی نفع اقتضاء می کند که ابتدا کارشناس مال را تقویم سپس نسبت به

مزایده آن اقدام گردد. با توجه به وجود همین فلسفه در مورد سرفلی به عنوان یک مال و همچنین تأیید این روند از نظر عقل و منطق می‌توان گفت در مورد سرفلی نیز ابتدا باید ارزش آن توسط کارشناس تقویم سپس نسبت به مزایده آن اقدام شود.

در مرحله بعد این سوال مطرح می‌شود که آیا رضایت مالک برای انتقال حق کسب یا پیشه یا تجارت به برندۀ مزایده لازم است یا خیر؟ در این رابطه نظرات متفاوتی ابراز شده است: به عقیده عده‌ای در هر حال کسب رضایت مالک جهت انتقال حق کسب یا پیشه یا تجارت لازم است و انجام مزایده و فروش حق سرفلی برای استیفای حقوق طلبکار بدون رضایت مالک فاقد مجوز قانونی است (نظریه مشورتی شماره ۴۷/۷/۷ مورخ ۱۳۸۵/۵/۱؛ به نقل از حسینی، ۱۳۸۶، ص ۲۲۶). در مقابل، برخی دیگر بر این باورند که کسب رضایت مالک جهت انتقال، اصلاً لازم نیست؛ چراکه انتقال قهری بوده و ماده ۱۹ قانون فوق<sup>۱</sup> دلالت بر انتقال قرارداد دارد (نظر اقلیت در نشست قضائی در دادگستری استان یزد بهمن ماه ۱۳۷۹؛ بهرامی، ۱۳۸۳، ص ۴۹۱). در رد استدلال این گروه می‌توان گفت که اولاً ضرورت حفظ حقوق طلبکار باعث نمی‌شود که حقوق مالک نادیده گرفته شود. ثانیاً، این جمله که «ماده ۱۹ دلالت بر انتقال قرارداد دارد» باتوجه به آنکه ماده ۱۹ هر دو صورت قهری و قراردادی را ذکر کرده است، نمی‌تواند صحیح باشد.

برای روشن شدن بحث همانند ماده ۱۹ باید قائل به دوفرض شد: (الف) اگر مستأجر حق انتقال به غیر را داشته باشد: همان‌طور که خودش بی نیاز از کسب رضایت مالک می‌توانسته است محل را به غیر اجاره بدهد، مأمور اجرا نیز به قائم مقامی مستأجر برای رعایت حق محکوم له - می‌تواند همین انتقال را بدون نیاز به کسب رضایت مالک انجام دهد. (ب) اگر مستأجر حق انتقال به غیر را نداشته باشد؛ لازم نیست لزوماً رضایت مالک رابرای انتقال جلب کند، بلکه از اوقاتضا می‌کند یا در مقابل تخلیه، حق کسب یا پیشه یا تجارت مستأجر را پردازد یا با انتقال به غیر توسط مستأجر موافقت کند؛ اگر مالک از هر دو امر امتناع کند آن وقت مستأجر می‌تواند با مراجعته به دادگاه به صورت قهری اقدام به انتقال نماید. پس می‌توان قائل به این شد که مأمور اجرا نیز - به قائم مقامی مستأجر - لازم نیست برای انتقال، رضایت مالک را کسب کند.

۱. ماده ۱۹: «در صورتی که مستأجر محل کسب یا پیشه یا تجارت به موجب اجاره‌نامه حق انتقال به غیر داشته باشد، می‌تواند برای همان شغل یا مشابه آن منافع مورد اجاره را با سند رسمی به دیگری انتقال دهد».

در نهایت می‌توان گفت نتیجه‌ای که نظر دوم به آن رسیده، صرف نظر از استدلال قابل نقد آن، قابل قبول است. همان‌طور که ماده ۱۹ در ادامه مقرر نموده است: «هرگاه در اجاره‌نامه حق انتقال به غیر سلب شده یا اجاره‌نامه‌ای در بین نبوده و مالک راضی به انتقال به غیر نباشد، باید در مقابل تخلیه مورد اجاره، حق کسب یا پیشه یا تجارت مستأجر را پردازد و الا مستأجر می‌تواند برای تنظیم سند انتقال به دادگاه مراجعت کند. در این صورت دادگاه حکم به تجویز انتقال منافع مورد اجاره به غیر و تنظیم سند انتقال در دفتر خانه تنظیم کننده سند اجاره‌نامه سابق یا دفترخانه نزدیک ملک را، اگر اجاره‌نامه رسمی در کار نباشد، صادر و رونوشت آن را به دفتر خانه مربوط ارسال می‌کند و مراتب را به موجر اعلام خواهد نمود». ماده ۴۵ قانون اجرای احکام مدنی نیز در این باره اعلام می‌دارد: «هرگاه مالک حاضر به امضای سند انتقال به نام خریدار نشود نماینده دادگاه سند انتقال را در دفترخانه اسناد رسمی به نام خریدار امضاء می‌نماید». در همه موارد حق کسب یا پیشه یا تجارت نیازی به حکم دادگاه ندارد و تنها در فرضی که مستأجر حق انتقال نداشته باشد به حکم دادگاه نیاز است و در سایر موارد نیازی به این حکم به چشم نمی‌خورد (فلاح، جلد اول، ۱۳۸۸، ص ۲۸۶). اما گرچه رضایت مالک شرط نیست ولی با توجه به اینکه اعلام به موجر (مالک) مقدمه رضایت دادن یا ندادن اوست تا آنگاه شرایط انتقال بدون رضایت موجر (مالک) مطابق مواد ۴۵ قانون اجرای احکام مدنی و ۱۹ قانون روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۵۶ محقق شود، باید گفت اعلام به موجر و تقاضای کسب اجازه از او در هر حال لازم است.

نکته آخر در این رابطه اینکه قانون جدای از مباحث رضایت مالک و حق انتقال مستأجر، یک نوع ناظارت برای دادگاه در نظر گرفته که اگر جریان مزاide را صحیح دید، اجازه صدور سند انتقال را به نام خریدار بدهد. پس اگر دادگاه این اجازه را ندهد، انتقال حق کسب یا پیشه یا تجارت انجام نمی‌گردد، حتی اگر مالک ملک راضی باشد یا مستأجر حق انتقال داشته باشد؛ چرا که ضرورت حفظ حقوق محکوم له، فلسفه این ناظارت است. بر اساس ماده ۱۴۳ قانون اجرای احکام مدنی: «دادگاه در صورت احراز صحت جریان مزاide دستور صدور سند انتقال را به نام خریدار می‌دهد و این دستور قطعی است». از این رو، در نهایت در صورت احراز صحت مزاide، دادگاه دستور انتقال حق کسب یا پیشه یا تجارت را به برنده مزاide در یکی از دفاتر اسناد رسمی صادر خواهد کرد (حسینی، ۱۳۸۶، ص ۲۲۶).

## نتیجه‌گیری

بدون تحلیل ماهیت سرفلی و حق کسب یا پیشه یا تجارت نمی‌توان به درک جامعی از امکان و چگونگی توقیف آن رسید. از این رو، در پی تحلیل ماهیت سرفلی، این نتیجه به دست آمد که سرفلی انواعی دارد و توقیف همه اقسام آن به جز قسم دوم (قبل از توافق در پرداخت) مشمول عنوان توقیف طلب است و می‌دانیم که توقیف فقط شامل اموال محسوس و مادی مطرح نیست، بلکه توقیف طلب و حقوق مالی را نیز در بر می‌گیرد. روند توقیف نیز همان است که قانون اجرای احکام مدنی در مواد ۸۷ تا ۸۹ بیان نموده است؛ شخص ثالثی که مکلف به پرداخت سرفلی است، باید از دادن آن به محکوم علیه (بدهکار) خودداری کند و مکلف است طبق دستور مدیر اجرا عمل نماید. البته در خصوص چگونگی و روند توقیف هر کدام از این گونه‌های سرفلی، فروع و جزئیاتی وجود دارد که در متن مقاله مورد بررسی قرار گرفت.

اما سرفلی عرفی و حق کسب یا پیشه یا تجارت، اگر در مورد گرفتنشان توافق شده باشد، از آن جا که مشمول عنوان طلب می‌شوند روند توقیف‌شان نیز همان است که قانون اجرای احکام مدنی در بحث توقیف طلب مطرح کرده است. اما، اگر در این خصوص توافق نشده باشد، توقیف این حق نیز به واسطه مالیت و ارزش اقتصادی آن و اینکه از طریق انتقال آن به غیر می‌توان وجهی در مقابلش دریافت کرد، به عنوان مال منقول ممکن است. اما در این صورت روند توقیف آن دو اندکی متفاوت است: پس از اینکه طلبکار مستأجر، حق کسب یا پیشه یا تجارت و یا سرفلی عرفی را به عنوان مالی از اموال مدييون به قسمت اجرا معرفی کرد، واحد اجرا موظف است توقیف آن را اعلام نماید و از این طریق مانع نقل و انتقال آن گردد تا بعداً، ابتدا با کسب نظر کارشناس نسبت به تقویم و تعیین ارزشش اقدام شود و سپس از طریق مزایده به فروش رسد و در این صورت می‌توان گفت که رضایت مالک ملک برای انتقال حق کسب یا پیشه یا تجارت به برنده مزایده لازم نیست، خواه مستأجر حق انتقال به غیر داشته باشد یا خیر. همچنین نداشتن سند رسمی برای مستأجری که سرفلی عرفی دارد، در صورت اثبات این حق، مانع روند اجرایی توقیف نیست.

نتیجه به دست آمده با این مبنای در بحث اجرای احکام که حفظ حقوق محکوم له اقتضا می‌کند تا دامنه اموال و حقوق مالی قابل توقیف گسترده باشد، هماهنگ است.

## منابع

## الف - فارسی

- باختر، احمد و رئیسی، مسعود (۱۳۸۴)، مجموعه کامل آراء وحدت رویه دیوان عالی کشور، چاپ دهم نشر خط سوم.
- بهرامی، بهرام (۱۳۸۲)، بررسی و تطبیق حق سرفصلی با حق کسب و پیشه و تجارت و مقایسه آثار حقوق آن، نشر دادگستر، شماره ۱۳.
- جعفری لنگرودی، محمد جعفر (۱۳۴۳)، توکیف سرفصلی، مجله حقوق امروز(فصلنامه دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران)، سال اول شماره ۲۰.
- جمعی از قضات (۱۳۷۴)، گزیده آراء دادگاه‌های حقوقی، چاپ اول، نشر میزان.
- جوانمرد، لیلا (۱۳۹۰)، مقایسه حق سرفصلی و کسب یا پیشه یا تجارت در حقوق ایران، پایان نامه کارشناسی ارشد حقوق خصوصی دانشگاه تهران.
- حسینی، محمدرضا (۱۳۸۶)، روابط موجر و مستأجر در رویه قضایی، چاپ دوم، انتشارات نگاه بینه.
- زندي، محمدرضا (۱۳۸۴)، مجموعه ديدگاه‌های حقوقی و قضایی قضات دادگستری استان تهران و مروری بر گزیده قوانین و مقررات سال ۱۳۸۳، جلد پنجم، انتشارات دادیار، چاپ اول.
- زینالی، مهدی (۱۳۸۸)، حق کسب و پیشه و تجارت و سرفصلی، چاپ اول، انتشارات جنگل.
- ساعی، محمد هادی (۱۳۸۵)، سرفصلی و مقایسه آن در قوانین جدید و قدیم، نشریه دادرس، شماره ۵۶.
- فلاح، محمدرضا (۱۳۸۸)، ثبوت و اثبات در قانون روابط موجر و مستأجر، جلد اول و دوم، چاپ دهم، انتشارات جنگل.
- کشاورز، بهمن (۱۳۸۴)، بررسی تحلیلی قانون جدید روابط موجر و مستأجر مصوب ۱۳۷۶، چاپ چهارم، نشر کشاورز.
- کشاورز، بهمن (۱۳۸۵)، سرفصلی و حق و کسب و پیشه و تجارت در حقوق ایران و فقه اسلام، چاپ ششم، انتشارات کشاورز.
- معاونت آموزش قوه قضاییه، رویه قضایی ایران در ارتباط با دادگاه‌های عمومی حقوقی، جلد ۱۰، انتشارات جنگل، ۱۳۸۷.
- معاونت آموزش قوه قضاییه، رویه قضایی ایران در ارتباط با دادگاه‌های عمومی حقوقی، جلد ۱۶، انتشارات جنگل ۱۳۸۷.



مهاجری، علی (۱۳۸۴)، شرح جامع اجرای احکام مدنی، جلد دوم، چاپ اول، انتشارات فکر سازان.

هژه پورانی، مسعود (۱۳۷۹)، بررسی حقوقی سرفلی و حق کسب و پیشه و تجارت و لزوم تفکیک این دو حق در کارشناس، نشریه کارشناس، شماره ۲۷، ۱۳۷۹.

واحدی، قدرت الله (۱۳۸۶)، حق کسب یا پیشه یا تجارت قبل توقیف است؟، روزنامه اطلاعات، شماره ۲۳۸۸۸، ۱۳۸۶/۱/۳۰.

#### ب - منابع لاتین

Cornu, Gérard (2000), Vocabulaire juridique, Puf, 8e edition.

Carbonnier, Jean (1998), Droit civil, Tome 3, Les biens, Puf, 18e edition].

Dobdon, Paul (1997), Chalesworth's Business Law, Sixteen edition, Sweet and Maxwell.

Garner, Bryan (2004), A., Black's Law Dictionary, Eighth edition, Thomson West.

Guinchard, Serge et Moussa, Tony (1999), Droit et pratique des voies d'exécution, Dalloz.

Hainaut-Hamende, Pascale et Raucq, Gilberte (1994), Droit commercial, Tome 1, Larcier.

Reboul-Maupin(2008), Nadège, Droit des biens, Dalloz, 2e édition.





## فرم اشتراک نشریه پژوهش حقوق خصوصی

حق اشتراک سالانه (۴ شماره):

مؤسسات و اشخاص ۱۴۴۰۰ ریال

تک شماره: ۳۶۰۰ ریال

لطفاً مبلغ مذکور را به حساب شماره ۹۸۷۲۲۸۹۰ بانک تجارت شعبه شهید کلانتری کد ۹۸۵ بنام دانشگاه علامه طباطبائی واریز و اصل فیش بانکی را به همراه فرم اشتراک به نشانی: تهران: بلوار دهکده المپیک، تقاطع بزرگراه همت، سازمان مرکزی دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده حقوق و علوم سیاسی، دفتر نشریه ارسال نمایید.

کد پستی: ۱۴۸۹۶۸۴۵۱۱ صندوق پستی: ۱۴۱۵۵ - ۸۴۷۷

تلفن: ۰۲۱-۴۴۷۳۷۶۱۵

سایت نشریه: Journal.atu.ac.ir

### مشخصات مشترک

نام: ..... نام خانوادگی: .....  
شغل: ..... میزان تحصیلات: .....  
تاریخ شروع اشتراک: ..... از شماره ..... ویژه حقوق .....  
نشانی کامل: ..... کد پستی: .....  
صندوق پستی: .....  
تلفن: ..... پست الکترونیکی: .....

تاریخ و امضا